

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2147/98 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2148/98 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2149/98 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2150/98 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη δέκατη τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98 7
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2151/98 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2505/96 του Συμβουλίου σχετικά με την αύξηση συγκεκριμένων αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων 8
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2152/98 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, για την έναρξη επανεξέτασης «για νέο εξαγωγέα» του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1821/98 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων μαγνητικών δίσκων (μικροδίσκων 3,5 ιντσών), καταγωγής Ινδονησίας, και για την κατάργηση του δασμού όσον αφορά τις εισαγωγές από τον εν λόγω εξαγωγέα και την καταγραφή των εν λόγω εισαγωγών 9
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2153/98 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/92 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών μέτρων που εγκρίθηκαν για τις Καναρίους Νήσους στους τομείς των οπωροκηπευτικών, φυτών και λουλουδιών 11

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2154/98 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, περί ειδικών μέτρων παρέκκλισης από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 και (ΕΚ) αριθ. 1370/95 στον τομέα του χοιρείου κρέατος	12
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2155/98 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, περί παρεκκλίσεως από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1223/94 περί των ειδικών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών προκαθορισμού για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα ΙΙ της συνθήκης, αναφορικά με τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών προκαθορισμού για τα γαλακτοκομικά προϊόντα	14
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2156/98 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, περί παρεκκλίσεως από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1223/94 περί των ειδικών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών προκαθορισμού για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα ΙΙ της συνθήκης, αναφορικά με τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών προκαθορισμού για τη ζάχαρη	15
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2157/98 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2106/98 περί ειδικών μέτρων παρέκκλισης από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 στον τομέα του βοείου κρέατος	16
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2158/98 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα σκόρδα καταγωγής Κίνας	18
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2159/98 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών	19
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2160/98 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, για την πώληση, με διαγωνισμό, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρέμβασης και προορίζεται για εξαγωγή	20
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2161/98 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, για την πώληση, στο πλαίσιο της διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρέμβασης και προορίζεται για εξαγωγή σε ορισμένους προορισμούς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 788/98	24
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2162/98 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1119/98 περί προκηρύξεως διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή κριθής που κατέχει ο φινλανδικός οργανισμός παρέμβασης	32
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2163/98 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, για τροποποίηση των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα ΙΙ της συνθήκης	33

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

98/562/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 1998, για τη στατιστική επιτήρηση στην Κοινότητα των εξαγωγών δευτερογενών πρώτων υλών χαλκού ⁽¹⁾ /κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 2739/	34
---	----

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές χονδρών σχοινιών από συνθετικές ίνες καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας. [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 2975]. ... 39
-

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1568/98 της Επιτροπής, της 17ης Ιουλίου 1998, για την τροποποίηση των παραρτημάτων I, II, III και IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό των ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης (ΕΕ L 205 της 22. 7. 1998) 42
- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1664/98 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1998, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το δαμδάκι (ΕΕ L 211 της 29. 7. 1998) 42

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2147/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1998

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Οκτωβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15. 7. 1998, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0707 00 05	052	91,5
	999	91,5
0709 90 70	052	99,9
	999	99,9
0805 30 10	052	76,3
	388	98,6
	524	60,9
	528	80,0
	999	79,0
0806 10 10	052	97,5
	064	65,1
	400	174,9
	999	112,5
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060
064		40,3
388		43,2
400		57,2
800		157,6
999		67,7
0808 20 50	052	79,1
	064	57,5
	999	68,3

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 22. 11. 1997, σ. 19). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2148/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1998

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής⁽⁴⁾: ότι η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού·

ότι η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ: ότι η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο: ότι ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι, για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα: ότι, για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά

δεν αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς: ότι, επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι, για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι μία αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ'εξαιρέση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής·

ότι, εφόσον υπάρχει μία διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95: ότι, σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς·

ότι η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Οκτωβρίου 1998.

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3. 6. 1998, σ. 38.⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24. 6. 1995, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ L 145 της 27. 6. 1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	6,34	0,23	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	7,64	0,00	—

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2149/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1998

για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/98 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/98 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των

επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2081/98 είναι τροποποιημένες σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Οκτωβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(²) ΕΕ L 159 της 3. 6. 1998, σ. 38.

(³) ΕΕ L 266 της 1. 10. 1998, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή	
	— Ecu/100 kg —	
1701 11 90 9100	44,69	(¹)
1701 11 90 9910	43,24	(¹)
1701 11 90 9950		(²)
1701 12 90 9100	44,69	(¹)
1701 12 90 9910	43,24	(¹)
1701 12 90 9950		(²)
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —	
1701 91 00 9000	0,4858	
	— Ecu/100 kg —	
1701 99 10 9100	48,58	
1701 99 10 9910	48,85	
1701 99 10 9950	48,85	
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —	
1701 99 90 9100	0,4858	

(¹) Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81.

(²) Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2150/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1998

για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη δέκατη τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 1998, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽³⁾, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1998.

ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν για τη δέκατη τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη δέκατη τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1574/98, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 51,972 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3. 6. 1998, σ. 38.⁽³⁾ ΕΕ L 206 της 23. 7. 1998, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2151/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1998

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2505/96 του Συμβουλίου σχετικά με την αύξηση συγκεκριμένων αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2505/96 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1421/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας:

ότι, η ποσότητα της ποσόστωσης σχετικά με ορισμένες αυτόνομες κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις δεν επαρκεί για την ικανοποίηση των αναγκών της κοινοτικής βιομηχανίας· ότι κρίνεται σκόπιμο να αυξηθεί η ποσότητα της ποσόστωσης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96· ότι είναι αναγκαίο κατά συνέπεια να τροποποιηθεί ο εν λόγω κανονισμός με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 1998 ώστε να διασφαλίζεται η αδιάκοπη χρήση αυτών των δασμολογικών ποσοστώσεων·

ότι τα μέτρα τα προβλεπόμενα στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την ποσοστωτική περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1998, το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 τροποποιείται ως εξής:

- ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης με αύξοντα αριθμό 09.2711 μεταβάλλεται σε 925 000 τόνους,
- ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης με αύξοντα αριθμό 09.2799 μεταβάλλεται σε 34 000 τόνους,
- ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης με αύξοντα αριθμό 09.2942 μεταβάλλεται σε 1 500 τόνους,
- ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης με αύξοντα αριθμό 09.2943 μεταβάλλεται σε 40 000 000 μονάδες,
- ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης με αύξοντα αριθμό 09.2944 μεταβάλλεται σε 45 000 000 μονάδες.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Mario MONTI

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 345 της 31. 12. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 190 της 4. 7. 1998, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2152/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1998

για την έναρξη επανεξέτασης «για νέο εξαγωγέα» του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1821/98 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων μαγνητικών δίσκων (μικροδίσκων 3,5 ιντσών), καταγωγής Ινδονησίας, και για την καταργηση του δασμού όσον αφορά τις εισαγωγές από τον εν λόγω εξαγωγέα και την καταγραφή των εν λόγω εισαγωγών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 905/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, Εκτιμώντας:

Α. ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ

- (1) Η Επιτροπή έλαβε αίτηση για επανεξέταση «για νέο εξαγωγέα» σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (που στο εξής καλείται «βασικός κανονισμός»). Την αίτηση υπέβαλε η ΡΤ. Betadiskindo Binatama της Ινδονησίας (που εφεξής καλείται «η αιτούσα»), ένας εξαγωγέας της Ινδονησίας που ισχυρίζεται ότι δεν εξήγαγε το εν λόγω προϊόν κατά την περίοδο της έρευνας στην οποία στηρίχθηκαν τα μέτρα αντιντάμπινγκ, ήτοι την περίοδο από την 1η Μαρτίου 1994 έως τις 28 Φεβρουαρίου 1995 (που στο εξής καλείται «αρχική περίοδος έρευνας»).

Β. ΠΡΟΪΟΝ

- (2) Τα εν λόγω προϊόντα είναι μικροδίσκοι 3,5 ιντσών, που χρησιμοποιούνται για την εγγραφή και την απομνημόνευση κωδικοποιημένων ψηφιακών πληροφοριών υπολογιστή που εμπίπτουν στον κωδικό ΣΟ ex 8523 20 90. Ο εν λόγω κωδικός παρέχεται για πληροφοριακούς αποκλειστικά λόγους.

Γ. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

- (3) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1821/98 ⁽³⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ 41,1 % στις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος καταγωγής Ινδονησίας.

Δ. ΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ

- (4) Η αιτούσα απέδειξε ότι δεν συνδέεται με τον εξαγωγέα-παραγωγό της Ινδονησίας που υπόκειται στα προαναφερθέντα μέτρα αντιντάμπινγκ για το εν

λόγω προϊόν, και ότι άρχισε να εξάγει στην Κοινότητα μετά την αρχική περίοδο έρευνας.

- (5) Οι κοινοτικοί παραγωγοί που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται ενημερώθηκαν για την προαναφερθείσα αίτηση και τους δόθηκε η ευκαιρία να υποβάλουν σχόλια.
- (6) Βάσει των παραπάνω, η Επιτροπή συμπεραίνει ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που να δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, με σκοπό τον προσδιορισμό του ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ της αιτούσας και, εάν πράγματι υπάρχει ντάμπινγκ, του δασμού που θα πρέπει να επιβληθεί στις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος στην Κοινότητα.

Ε. ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΤΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟΥ ΔΑΣΜΟΥ ΚΑΙ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ

- (7) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, ο εφαρμοζόμενος δασμός πρέπει να καταργηθεί όσον αφορά τις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος καταγωγής Ινδονησίας που παράγεται και πωλείται για εξαγωγή στην Κοινότητα από την αιτούσα. Παράλληλα, οι εν λόγω εισαγωγές θα πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο καταγραφής σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, ώστε να εξασφαλισθεί, εάν η επανεξέταση καταλήξει σε προσδιορισμό ντάμπινγκ όσον αφορά την αιτούσα, η αναδρομική είσπραξη δασμών αντιντάμπινγκ από την ημερομηνία έναρξης της επανεξέτασης. Το ποσό της πιθανής μελλοντικής οφειλής της αιτούσας δεν είναι δυνατόν να εκτιμηθεί στο παρόν στάδιο της διαδικασίας.

ΣΤ. ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ

- (8) Για λόγους χρηστής διαχείρισης, θα πρέπει να ορισθεί προθεσμία εντός της οποίας τα ενδιαφερόμενα μέρη, υπό την προϋπόθεση ότι μπορούν να αποδείξουν ότι ενδέχεται να θιγούν από τα αποτελέσματα της έρευνας, μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να υποβάλουν αποδεικτικά στοιχεία. Θα πρέπει να καθορισθεί προθεσμία εντός της οποίας τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν γραπτώς αίτηση για ακρόαση και να αποδείξουν ότι έχουν ιδιαίτερος λόγους για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6. 3. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 128 της 30. 4. 1998, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 236 της 22. 8. 1998, σ. 1.

Ζ. ΕΛΛΕΙΨΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

- (9) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι, στις περιπτώσεις που ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε αναγκαία στοιχεία ή γενικότερα δεν τα παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, όπως προβλέπεται το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αρχίζει η επανεξέταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1821/98 για να διαπιστωθεί κατά πόσον και σε ποιο βαθμό οι εισαγωγές μικροδίσκων 3,5 ιντσών, που χρησιμοποιούνται για την εγγραφή ή την απομνημόνευση κωδικοποιημένων ψηφιακών πληροφοριών υπολογιστή, εμπίπτουν στον κωδικό ΣΟ ex 8523 20 90 (κωδικός Taric: 8523 20 90*10), καταγωγής Ινδονησίας, και παράγονται και πωλούνται για εξαγωγή στην Κοινότητα από την P. T. Betadiskindo Binatama, Jl. Industri II kva. C 7-6 Hyundai Industrial Estate, Lippo Cikarang, Bekasi 17550 Indonesia, πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1821/98.

Άρθρο 2

Καταργείται ο δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1821/98 όσον αφορά τις εισαγωγές του προϊόντος που προσδιορίζεται στο άρθρο 1 (πρόσθετος κωδικός Taric: 8549).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1998.

Άρθρο 3

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 384/96, να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για να καταγράψουν τις εισαγωγές που προσδιορίζονται στο άρθρο 1. Η ισχύς της καταγραφής θα λήξει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να αναγγελοθούν, να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να προσκομίσουν στοιχεία εντός 40 ημερών από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού, ώστε οι απόψεις αυτές και τα στοιχεία να μπορέσουν να ληφθούν υπόψη κατά την έρευνα. Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης, να ζητήσουν, εντός της ίδιας προθεσμίας, να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

Οποιοσδήποτε πληροφορίες σχετικά με το θέμα αυτό ή αίτηση για ακρόαση θα πρέπει να αποστέλλονται στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Σχέσεων: Εμπορική Πολιτική και Σχέσεις με τη Βόρειο Αμερική, την Άπω Ανατολή, την Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία
DM 24 8/38
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B- 1049 Βρυξέλλες
Φαξ (32 2) 295 65 05
Τέλεξ 21877 COMEU B.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2153/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1998

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/92 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών μέτρων που εγκρίθηκαν για τις Καναρίους Νήσους στους τομείς των οπωροκηπευτικών, φυτών και λουλουδιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, σχετικά με ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2348/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 5 και το άρθρο 16 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/92, της 30ής Ιουλίου 1992, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών μέτρων που εγκρίθηκαν για τις Καναρίους Νήσους στους τομείς των οπωροκηπευτικών, φυτών και λουλουδιών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1363/95 ⁽⁴⁾, καθόρισε προθεσμία δύο μηνών μεταξύ της κατάθεσης των αιτήσεων και της πληρωμής της κοινοτικής ενίσχυσης· ότι η εμπειρία που αποκτήθηκε από τη διαχείριση των μέτρων δείχνει ότι η προθεσμία αυτή φαίνεται υπερβολικά σύντομη προκειμένου να επιτρέψει τις αναγκαίες επαληθεύσεις και ελέγχους, λαμβανομένου υπόψη του μεγάλου αριθμού των

σχετικών φακέλων, και ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να οριστεί τρίμηνη προθεσμία·

ότι, προκειμένου να καταστεί αποτελεσματικό μέτρο για τις προαναφερόμενες πληρωμές της περιόδου εμπορίας 1997/98, ο κανονισμός πρέπει να εφαρμοστεί από την 1η Σεπτεμβρίου 1998·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 9 παράγραφος 3, πρώτη φράση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/92, η λέξη «δύο» αντικαθίσταται από τη λέξη «τριών».

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ L 320 της 11. 12. 1996, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 217 της 31. 7. 1992, σ. 56.⁽⁴⁾ ΕΕ L 132 της 16. 6. 1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2154/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1998

περί ειδικών μέτρων παρέκκλισης από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 και (ΕΚ) αριθ. 1370/95 στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 12 και το άρθρο 22 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2026/83 ⁽⁴⁾, καθορίστηκαν οι γενικοί κανόνες σχετικά με την προκαταβολική πληρωμή των επιστροφών εξαγωγής για τα γεωργικά προϊόντα·ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 604/98 ⁽⁶⁾, θεσπίστηκαν οι κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος επιστροφών εξαγωγής για τα γεωργικά προϊόντα·ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1044/98 ⁽⁸⁾, καθορίστηκαν οι κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα·ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1370/95 της Επιτροπής ⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1719/98 ⁽¹⁰⁾, θεσπίστηκαν οι λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του χοιρείου κρέατος·

ότι τα προβλήματα που χαρακτηρίζουν τη ρωσική αγορά από το δεύτερο δεκαπενθήμερο του Αυγούστου 1998 έπληξαν σοβαρά τα οικονομικά συμφέροντα των εξαγωγέων και ότι η κατάσταση που δημιουργήθηκε κατ' αυτό τον τρόπο επηρέασε σοβαρά τις δυνατότητες εξαγωγής δάσει των όρων που υποβλήθηκαν από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 565/80, (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88·

ότι καθίσταται τώρα αναγκαίο να περιοριστούν οι εν λόγω ζημιογόνες συνέπειες με τη θέσπιση ειδικών μέτρων και την παράταση ορισμένων προθεσμιών που προβλέπονται από τους κανονισμούς που εφαρμόζονται στις επιστροφές προκειμένου να επιτραπεί η αποκατάσταση των εξαγωγών που δεν μπόρεσαν να υλοποιηθούν λόγω των περιστάσεων που προαναφέρθηκαν·

ότι των παρεκκλίσεων αυτών πρέπει να δικαιούνται μόνον οι εισαγωγείς που μπορούν να αποδείξουν, ιδίως με βάση τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 του Συμβουλίου ⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3235/94 ⁽¹²⁾ ότι είχαν ζητήσει πιστοποιητικά για να πραγματοποιήσουν εξαγωγές προς τη Ρωσία·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη των γεγονότων, επιβάλλεται η άμεση θέση σε ισχύ του κανονισμού αυτού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, για τα οποία έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εξαγωγής.

2. Οι διατάξεις αυτές εφαρμόζονται μόνον όταν ο επιχειρηματίας αποδεικνύει, προς ικανοποίηση του οργανισμού εκδόσεως, ότι τα πιστοποιητικά είχαν ζητηθεί για την πραγματοποίηση εξαγωγών προς τη Ρωσία.

Η εκτίμηση του οργανισμού εκδόσεως βασίζεται ιδίως στα εμπορικά έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89.

Άρθρο 2

Κατόπιν αιτήσεως του δικαιούχου, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής που εκδόθηκαν κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1370/95, και τα οποία ζητήθηκαν πριν από τις 29 Αυγούστου 1998, εκτός εκείνων των οποίων η διάρκεια ισχύος λήγει πριν από την 1η Αυγούστου 1998, παρατείνεται κατά 60 ημέρες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽³⁾ ΕΕ L 62 της 7. 3. 1980, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ L 199 της 22. 7. 1983, σ. 12.⁽⁵⁾ ΕΕ L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 80 της 18. 3. 1998, σ. 19.⁽⁷⁾ ΕΕ L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ L 149 της 20. 5. 1998, σ. 11.⁽⁹⁾ ΕΕ L 133 της 17. 6. 1995, σ. 9.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 215 της 1. 8. 1998, σ. 58.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 388 της 30. 12. 1989, σ. 18.⁽¹²⁾ ΕΕ L 338 της 28. 12. 1994, σ. 16.

Άρθρο 3

Μετά από αίτηση του επιχειρηματία και για τα προϊόντα για τα οποία πριν από τις 29 Αυγούστου 1998 έχουν περατωθεί οι τελωνειακές διατυπώσεις εξαγωγής ή έχουν τεθεί υπό ένα των καθεστώτων που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80, η προθεσμία των 60 ημερών που αναφέρεται στο άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο 6) σημείο ι) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 και στο άρθρο 4 παράγραφος 1 και στο άρθρο 32 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 καθορίζεται σε 150 ημέρες.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν κάθε Πέμπτη στην Επιτροπή τις ποσότητες προϊόντων που αποτέλεσαν αντικείμενο, κατά τη διάρκεια της προηγούμενης εβδομάδας, των μέτρων που αναφέρονται στα άρθρα 2 και 3.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2155/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1998

περί παρεκκλίσεως από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1223/94 περί των ειδικών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών προκαθορισμού για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης, αναφορικά με τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών προκαθορισμού για τα γαλακτοκομικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1993, περί καθορισμού του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται για ορισμένα εμπορεύματα προερχόμενα από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1097/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1223/94 της 30ής Μαΐου 1994, περί των ειδικών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών προκαθορισμού για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1479/98⁽⁴⁾, προβλέπει ότι τα πιστοποιητικά προκαθορισμού για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα ισχύουν μέχρι τέλος του τέταρτου μήνα μετά τον μήνα υποβολής της αίτησης

την ιδιαιτερότητα της κατάστασης της παγκόσμιας αγοράς των γαλακτοκομικών προϊόντων και τη δυσκολία πρόβλεψης της εξέλιξης των τιμών, κυρίως καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών αυτών σήμερα

ότι το ύψος των δαπανών προκειμένου για εξαγωγές γεωργικών προϊόντων υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II περιλαμβάνει τον κίνδυνο να μειωθούν αργότερα οι δυνατότητες εξαγωγής των υπόψη προϊόντων σύμφωνα με τις διεθνείς συμφωνίες που συνάπτει η Κοι-

νότητα· ότι ενδιαφέρει, συνεπώς, να αποτρέπεται η διεύρυνση των συνεπειών αυτών με υπερβολικά συχνή προσφυγή σε προκαθορισμό του ύψους των επιστροφών· ότι, υπό τους όρους αυτούς, είναι σκόπιμο να περιοριστεί προσωρινά η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών προκαθορισμού μέχρι τέλους του τρίτου μήνα μετά τον μήνα υποβολής της αίτησης με την οποία ζητείται η έκδοσή τους·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οριζόντιων θεμάτων σχετικών με το εμπόριο μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων που υπάγονται στο παράρτημα II,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/94, τα πιστοποιητικά προκαθορισμού για προϊόντα υπαγόμενα στην κοινή οργάνωση του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ισχύουν μέχρι τέλους του τρίτου μήνα μετά τον μήνα υποβολής της αίτησης με την οποία ζητείται η έκδοσή τους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών που υποβάλλονται από την 1η Οκτωβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 318 της 20. 12. 1993, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 30. 5. 1998, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 136 της 31. 5. 1994, σ. 33.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 195 της 11. 7. 1998, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2156/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1998

περί παρεκκλίσεως από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1223/94 περί των ειδικών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών προκαθορισμού για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης, αναφορικά με τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών προκαθορισμού για τη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1993, περί καθορισμού του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται για ορισμένα εμπορεύματα προερχόμενα από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1097/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1223/94, της 30ής Μαΐου 1994, περί των ειδικών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών προκαθορισμού για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1479/98⁽⁴⁾, προβλέπει ότι τα πιστοποιητικά προκαθορισμού για τη ζάχαρη ισχύουν μέχρι τέλους του πέμπτου μήνα μετά τον μήνα υποβολής της αίτησης·

ότι η κατάσταση της παγκόσμιας αγοράς της ζάχαρης παρουσιάζει ιδιαίτερα χαρακτηριστικά, και μάλιστα αστάθεια, τον ιδιαίτερα υψηλό συντελεστή επιστροφής που παρατηρείται σήμερα και δυσκολία πρόβλεψης της εξέλιξης των τιμών, κυρίως καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών αυτών σήμερα·

ότι το ύψος των επιστροφών αυξάνει σημαντικά το ύψος των δαπανών προκειμένου για εξαγωγές γεωργικών προϊόντων υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II, με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος μείωσης των δυνατοτήτων εξαγωγής των υπόψη προϊόντων

σύμφωνα με τις διεθνείς συμφωνίες που συνάπτει η Κοινότητα· ότι ενδιαφέρει συνεπώς να αποτρέπεται η διεύρυνση των συνεπειών αυτών με υπερβολικά συχνή προσφυγή σε προκαθορισμό του ύψους των επιστροφών· ότι, υπό τους όρους αυτούς, είναι σκόπιμο να περιοριστεί προσωρινά η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών προκαθορισμού μέχρι τέλους του τρίτου μήνα μετά τον μήνα υποβολής της αίτησης με την οποία ζητείται η έκδοσή τους·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οριζόντιων θεμάτων σχετικών με το εμπόριο μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/94, τα πιστοποιητικά προκαθορισμού για προϊόντα υπαγόμενα στην κοινή οργάνωση αγοράς της ζάχαρης ισχύουν μέχρι τέλους του τρίτου μήνα μετά το μήνα υποβολής της αίτησης με την οποία ζητείται η έκδοσή τους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών που υποβάλλονται από την 1η Οκτωβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 318 της 20. 12. 1993, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 30. 5. 1998, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 136 της 31. 5. 1994, σ. 33.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 195 της 11. 7. 1998, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2157/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1998

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2106/98 περί ειδικών μέτρων παρέκκλισης από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1663/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 12 και το άρθρο 25,

Εκτιμώντας:

ότι με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2106/98 της Επιτροπής⁽³⁾ καθορίζονται τα ειδικά μέτρα για την τακτοποίηση ορισμένων εξαγωγικών πράξεων λόγω των προβλημάτων που εμφανίστηκαν στην αγορά της Ρωσίας από το δεύτερο δεκαπενθήμερο του Αυγούστου 1998·ότι η πείρα έχει αποδείξει ότι είναι απαραίτητο να επεκταθούν τα μέτρα αυτά στα πιστοποιητικά εξαγωγής, στα οποία ο επιχειρηματίας έχει αναφέρει οποιοδήποτε προορισμό στην ίδια ζώνη επιστροφών με τη Ρωσία, έτσι ώστε να καταστεί δυνατή η ολοκλήρωση των εξαγωγών που επηρεάζονται από τις περιστάσεις που προαναφέρθηκαν· ότι το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1560/98 της Επιτροπής, της 17ης Ιουλίου 1998 για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος προβλέπει τις διάφορες ζώνες επιστροφών⁽⁴⁾·ότι η παρούσα παρέκκλιση πρέπει να περιορισθεί στους επιχειρηματίες που μπορούν να αποδείξουν, ιδίως βάσει των εγγράφων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3235/94⁽⁶⁾· ότι τα πιστοποιητικά επρόκειτο να χρησιμοποιηθούν για την πραγματοποίηση εξαγωγών στη Ρωσία·

ότι, ενόψει των εξελίξεων, επιβάλλεται η άμεση έναρξη ισχύος του εν λόγω κανονισμού και η εφαρμογή του από τις 17 Αυγούστου 1998·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2106/98 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Εφαρμόζονται επίσης για τα προαναφερόμενα προϊόντα, για τα οποία έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εξαγωγής όπου αναφέρεται στη θέση 7 μια άλλη χώρα της ίδιας ζώνης με τη Ρωσία, όπως αυτή ορίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1560/98 της Επιτροπής^(*), υπό τον όρο ότι ο επιχειρηματίας παρέχει αποδείξεις, ικανοποιητικές κατά την κρίση της αρμόδιας αρχής, για την πρόθεσή του να χρησιμοποιήσει τα πιστοποιητικά για την πραγματοποίηση εξαγωγών στη Ρωσία.Η εκτίμηση της αρμόδιας αρχής πρέπει να βασίζεται ιδίως στα εμπορικά έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 4045/89 του Συμβουλίου^(**).

(*) ΕΕ L 202 της 18. 7. 1998, σ. 58.

(**) ΕΕ L 388 της 21. 12. 1989, σ. 18.»

2. Στο άρθρο 6 προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:

«Εφαρμόζεται από τις 17 Αυγούστου 1998.»

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 28. 7. 1998, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ L 267 της 2. 10. 1998, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ L 202 της 18. 7. 1998, σ. 58.⁽⁵⁾ ΕΕ L 388 της 21. 12. 1989, σ. 18.⁽⁶⁾ ΕΕ L 338 της 28. 12. 1994, σ. 16.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2158/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 7ης Οκτωβρίου 1998****σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα σκόρδα καταγωγής Κίνας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2520/97 της Επιτροπής⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1137/98 της Επιτροπής, της 29ης Μαΐου 1998, για μέτρο διασφάλισης που εφαρμόζεται στις εισαγωγές σκόρδων που κατάγονται από την Κίνα⁽³⁾ και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1859/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1662/94⁽⁵⁾, για να τεθούν τα σκόρδα που εισάγονται από τρίτες χώρες σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής:

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1137/98 περιόρισε, για τα σκόρδα καταγωγής Κίνας και για τις αιτήσεις που υποβάλλονται από την 1η Ιουνίου 1998 έως τις 31 Μαΐου 1999, την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής σε μια μέγιστη μηνιαία ποσότητα:

ότι, λαμβανομένων υπόψη των κριτηρίων που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού και των πιστοποιητικών εισαγωγής που έχουν ήδη εκδοθεί, οι

ποσότητες για τις οποίες υποβλήθηκε αίτηση στις 2 Οκτωβρίου 1998 υπερβαίνουν τη μέγιστη μηνιαία ποσότητα η οποία αναφέρεται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού για τον Οκτώβριο 1998· ότι πρέπει, επομένως, να προσδιορισθεί κατά πόσο είναι δυνατόν να εκδίδονται πιστοποιητικά εισαγωγής γι' αυτές τις αιτήσεις· ότι πρέπει να απορριφθεί, επομένως, η έκδοση πιστοποιητικών για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν μετά τις 2 Οκτωβρίου και πριν τις 5 Νοεμβρίου 1998,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τα οποία υποβλήθηκε αίτηση βάσει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1859/93 στις 2 Οκτωβρίου 1998, για σκόρδα που ανήκουν στον κωδικό ΣΟ 0703 20 00 καταγωγής Κίνας, εκδίδονται μέχρι ανωτέρου ορίου 1,04439 % της αιτούμενης ποσότητας, αφού ληφθούν υπόψη τα στοιχεία που έλαβε η Επιτροπή στις 6 Οκτωβρίου 1998.

Για τα ανωτέρω προϊόντα, απορρίπτονται οι αιτήσεις για πιστοποιητικά εισαγωγής που υποβλήθηκαν μετά τις 2 Οκτωβρίου και πριν τις 5 Νοεμβρίου 1998.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Οκτωβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21. 11. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 346 της 17. 12. 1997, σ. 41.

⁽³⁾ ΕΕ L 157 της 30. 5. 1998, σ. 107.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 170 της 13. 7. 1993, σ. 10.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 176 της 9. 7. 1994, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2159/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1998

για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2190/96 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 1996, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1287/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1875/98 της Επιτροπής⁽³⁾, καθόρισε τις ενδεικτικές ποσότητες για τις οποίες δύναται να εκδίδονται πιστοποιητικά εξαγωγής του συστήματος Β, εκτός από εκείνα που ζητούνται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας

ότι, λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που διαθέτει σήμερα η Επιτροπή για τα επιτραπέζια σταφύλια, οι ενδεικτικές ποσότητες που προβλέπονται για την τρέχουσα εξαγωγική περίοδο υπάρχει κίνδυνος να ξεπερασθούν προσεχώς· ότι οι υπερβάσεις αυτές θα ήταν επιζήμιες για την

καλή λειτουργία του καθεστώτος των εξαγωγικών επιστροφών στον τομέα των οπωροκηπευτικών·

ότι, για να αντιμετωπισθεί η κατάσταση αυτή, πρέπει να απορριφθούν οι αιτήσεις των πιστοποιητικών του συστήματος Β για τα επιτραπέζια σταφύλια, που εξάγονται μετά τις 7 Οκτωβρίου 1998, και τούτο έως το τέλος της τρέχουσας εξαγωγικής περιόδου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα επιτραπέζια σταφύλια, οι αιτήσεις των πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β που κατατέθηκαν δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1875/98, για τις οποίες η διασάφηση εξαγωγής των προϊόντων έγινε αποδεκτή μετά τις 7 Οκτωβρίου 1998, και πριν από τις 16 Νοεμβρίου 1998, απορρίπτονται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Οκτωβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 292 της 15. 11. 1996, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 23. 6. 1998, σ. 11.

⁽³⁾ ΕΕ L 243 της 2. 9. 1998, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2160/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1998

για την πώληση, με διαγωνισμό, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρέμβασης και προορίζεται για εξαγωγή

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1633/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι η εφαρμογή των μέτρων παρέμβασης στον τομέα του βοείου κρέατος οδήγησε στη δημιουργία αποθεμάτων σε πολλά κράτη μέλη· ότι υπάρχουν αγορές σε ορισμένες τρίτες χώρες για τα εν λόγω προϊόντα· ότι, για να αποφευχθεί η υπερβολική παράταση της αποθεματοποίησης, πρέπει να πουληθεί ένα τμήμα των αποθεμάτων αυτών με διαγωνισμό για εξαγωγή προς τις εν λόγω χώρες· ότι, για να καταστεί δυνατή η πώληση προϊόντων ομοιόμορφης ποιότητας, πρέπει να τεθεί σε εμπορία το κρέας που έχει αγορασθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68·

ότι, με την επιφύλαξη ορισμένων ειδικών εξαιρέσεων λόγω της ειδικής χρήσης στην οποία υπόκεινται τα εν λόγω προϊόντα, πρέπει η εν λόγω πώληση να πραγματοποιηθεί βάσει των κανόνων που καθορίζονται από τους κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, της 4ης Οκτωβρίου 1979, περί των λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν την διάθεση των βοείων κρεάτων που αγοράζονται από τους οργανισμούς παρέμβασης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2417/95⁽⁴⁾, και ιδίως τους τίτλους II και III, και (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92, της 16ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινών λεπτομερών κανόνων για τον έλεγχο της χρησιμοποίησης του προορισμού των προϊόντων που προέρχονται από την παρέμβαση⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 770/96⁽⁶⁾·

ότι, για να εξασφαλιστεί η ορθή και ομοιόμορφη διεξαγωγή του διαγωνισμού, πρέπει να ληφθούν μέτρα επιπλέον εκείνων που ορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79·

ότι πρέπει να προβλεφθούν παρεκκλίσεις από τις διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, λαμβανομένων υπόψη των διοικητικών δυσκολιών που προκύπτουν από την εφαρμογή του εν λόγω σημείου στα σχετικά κράτη μέλη· ότι με σκοπό την καλύτερη διαχείριση των αποθεμάτων, ιδίως όσον αφορά τα κτηνιατρικά θέματα, πρέπει να προβλεφθεί ότι τα κράτη

μέλη μπορούν να διατηρήσουν ορισμένες αποθήκες ή ορισμένα τμήματα των ψυκτικών αποθηκών για την παράδοση των κρεάτων που έχουν πωληθεί·

ότι, για πρακτικούς λόγους, δεν χορηγείται καμία επιστροφή κατά την εξαγωγή για το κρέας που πωλείται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού· ότι, ωστόσο, οι ανάδοχοι υποχρεούνται να ζητήσουν πιστοποιητικά εξαγωγής για την ποσότητα που χορηγείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 759/98⁽⁸⁾·

ότι, για διοικητικούς λόγους, πρέπει να καθοριστεί μια ελάχιστη ποσότητα για την προσφορά, λαμβάνοντας υπόψη ταυτοχρόνως την εμπορική πρακτική· ότι πρέπει να δοθεί παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2173/79 και του άρθρου 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 για να ληφθεί υπόψη η ικανότητα εξόδου από την αποθεματοποίηση του εν λόγω κρέατος·

ότι, για να εξασφαλιστεί η εξαγωγή των κρεάτων που έχουν πωληθεί προς τις επιλέξιμες τρίτες χώρες, πρέπει να προβλεφθεί η σύσταση εγγύησης πριν από την ανάληψη των προϊόντων και να καθοριστούν οι βασικές σχετικές απαιτήσεις·

ότι τα προϊόντα που προέρχονται από το απόθεμα της παρέμβασης μπορεί να έχουν υποστεί σε ορισμένες περιπτώσεις πολλούς χειρισμούς· ότι για την εξασφάλιση της καλής παρουσίας και εμπορίας πρέπει να επιτραπεί, υπό συγκεκριμένους όρους, η εκ νέου συσκευασία των εν λόγω προϊόντων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Πραγματοποιείται πώληση προϊόντων παρέμβασης που έχουν αγορασθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, περίπου:

— 20 000 τόνων βοείου κρέατος με κόκαλα τα οποία πρέπει να πωληθούν ως αλληλοσυμπληρούμενα τεταρτημόρια, που κατέχονται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης,

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 28. 7. 1998, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ L 248 της 14. 10. 1995, σ. 39.⁽⁵⁾ ΕΕ L 301 της 17. 10. 1992, σ. 17.⁽⁶⁾ ΕΕ L 104 της 27. 4. 1996, σ. 13.⁽⁷⁾ ΕΕ L 143 της 27. 6. 1995, σ. 35.⁽⁸⁾ ΕΕ L 105 της 4. 4. 1998, σ. 7.

- 20 000 τόνων βοείου κρέατος με κόκαλα τα οποία πρέπει να πωληθούν ως αλληλοσυμπληρούμενα τεταρτημόρια, που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης,
- 5 000 τόνων βοείου κρέατος με κόκαλα τα οποία πρέπει να πωληθούν ως αλληλοσυμπληρούμενα τεταρτημόρια, που κατέχονται από τον ισπανικό οργανισμό παρέμβασης,
- 5 000 τόνων βοείου κρέατος με κόκαλα τα οποία πρέπει να πωληθούν ως αλληλοσυμπληρούμενα τεταρτημόρια, που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρέμβασης.

Τα αλληλοσυμπληρούμενα τεταρτημόρια αποτελούνται από ίσο αριθμό εμπρόσθιων τεταρτημορίων και οπίσθιων τεταρτημορίων.

2. Τα εν λόγω κρέατα προορίζονται να εξαχθούν προς τους προορισμούς της ζώνης «08» που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1560/98 της Επιτροπής⁽¹⁾.
3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, η εν λόγω πώληση πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, και ιδίως τους τίτλους II και III, και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92.

Άρθρο 2

1. Θα πραγματοποιηθούν διαδοχικοί διαγωνισμοί:

- α) στις 12 Οκτωβρίου 1998·
- β) στις 26 Οκτωβρίου 1998·
- γ) στις 9 Νοεμβρίου 1998 και
- δ) στις 23 Νοεμβρίου 1998,

μέχρι την εξάντληση των ποσοτήτων που τίθενται σε εμπορία.

2. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού λαμβάνονται ως η προκήρυξη του διαγωνισμού.

Οι σχετικοί οργανισμοί παρέμβασης καταρτίζουν την προκήρυξη του διαγωνισμού αναφέροντας ιδίως:

- τις ποσότητες του βοείου κρέατος που πωλούνται και
- την προθεσμία και τον τόπο υποβολής των προσφορών.

3. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να λάβουν τα στοιχεία που αφορούν τις ποσότητες καθώς και τον τόπο που αποθηκεύονται τα προϊόντα στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Επιπλέον, οι οργανισμοί παρέμβασης τοιχοκολλούν τις προκηρύξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στις έδρες τους και μπορούν να πραγματοποιήσουν συμπληρωματικές δημοσιεύσεις.

4. Οι σχετικοί οργανισμοί παρέμβασης πωλούν κατά προτεραιότητα τα κρέατα των οποίων η διάρκεια αποθήκευσης είναι η μεγαλύτερη. Ωστόσο, με σκοπό την καλύτερη διαχείριση των αποθεμάτων και αφού έχουν ενημερώσει την Επιτροπή σχετικά, τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρήσουν ορισμένες αποθήκες ή τμήματα ψυκτικών αποθηκών για την

παράδοση του κρέατος που πωλείται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

5. Για κάθε διαγωνισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 1, λαμβάνονται υπόψη μόνον οι προσφορές που υποβάλλονται το αργότερο μέχρι τις 12.00 στους σχετικούς οργανισμούς παρέμβασης.

6. Η προσφορά είναι έγκυρη μόνον εάν αφορά ελάχιστη ποσότητα 5 000 τόνων.

7. Μια προσφορά αφορά ίσο αριθμό εμπρόσθιων και οπίσθιων τεταρτημορίων, καθώς και ενιαία τιμή ανά τόνο για την συνολική ποσότητα κρέατος με κόκαλα που αναφέρεται στην προσφορά.

8. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, η προσφορά πρέπει να υποβάλλεται στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης σε κλειστό φάκελο και να περιλαμβάνει αναφορά στον σχετικό κανονισμό. Ο κλειστός φάκελος δεν πρέπει να ανοιχθεί από τον οργανισμό παρέμβασης πριν από τη λήξη της προθεσμίας του διαγωνισμού που αναφέρεται στην παράγραφο 5.

9. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, στις προσφορές δεν περιλαμβάνεται ένδειξη της αποθήκης ή των αποθηκών όπου είναι αποθηκευμένα τα προϊόντα.

10. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, το ποσό της εγγύησης καθορίζεται σε 12 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Επιπλέον των πρωτογενών απαιτήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού, η αίτηση πιστοποιητικού εξαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 αποτελεί επίσης πρωτογενή απαίτηση.

Άρθρο 3

1. Για κάθε διαγωνισμό, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που αφορούν τις προσφορές που έχουν υποβληθεί το αργότερο τη δεύτερη ημέρα μετά την προθεσμία υποβολής των εν λόγω προσφορών.

2. Μετά από εξέταση των προσφορών που έχουν υποβληθεί, καθορίζεται ελάχιστη τιμή πώλησης ή διαφορετικά δεν πραγματοποιείται ο διαγωνισμός.

Άρθρο 4

1. Ο οργανισμός παρέμβασης αποστέλλει τη γνωστοποίηση που αναφέρεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 με τηλεομοιοτυπία σε κάθε διαγωνιζόμενο.

2. Ο ανάδοχος ζητά, εντός πέντε εργάσιμων ημερών μετά την ημέρα της γνωστοποίησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ένα ή περισσότερα πιστοποιητικά εξαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 για την κάλυψη της ποσότητας που χορηγείται. Η αίτηση πρέπει να συνοδεύεται από την τηλεομοιοτυπία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και πρέπει να περιλαμβάνει στο τετραγωνίδιο 7 ένδειξη μίας από τις χώρες της ζώνης «08» που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2. Επιπλέον, η αίτηση περιλαμβάνει στο τετραγωνίδιο 20 την ακόλουθη ένδειξη:

⁽¹⁾ ΕΕ L 202 της 18. 7. 1998, σ. 58.

- Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) n° 2160/98]
- Interventionsvarer uden restitution [Forordning (EF) nr. 2160/98]
- Interventionserzeugnisse ohne Erstattung [Verordnung (EG) Nr. 2160/98]
- Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2160/98]
- Intervention products without refund [Regulation (EC) No 2160/98]
- Produits d'intervention sans restitution [règlement (CE) n° 2160/98]
- Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 2160/98]
- Producten uit interventievoorraden zonder restitutie [Verordening (EG) nr. 2160/98]
- Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) n° 2160/98]
- Interventiotuotteita – ei vientitukea [Asetus (EY) N:o 2160/98]
- Interventionsprodukt utan exportbidrag [Förordning (EG) nr 2160/98].

Άρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, η προθεσμία ανάληψης των προϊόντων είναι τρεις μήνες από την ημερομηνία της διαβίβασης των στοιχείων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95, η περίοδος ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής που έχουν ζητηθεί σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 καθορίζεται σε 90 ημέρες.

Άρθρο 6

1. Πρέπει να συσταθεί εγγύηση από τον αγοραστή για να εξασφαλιστεί η εξαγωγή προς τις χώρες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 πριν από την ανάληψη των προϊόντων. Η εισαγωγή σε μια από τις χώρες αυτές αποτελεί πρωτογενή απαίτηση κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1998.

2. Η εγγύηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ορίζεται ως η διαφορά μεταξύ της προσφερόμενης τιμής για κάθε τόνο και 2 700 Ecu.

Άρθρο 7

Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέψουν για τα προϊόντα παρέμβασης των οποίων η συσκευασία έχει σχισθεί ή λερωθεί να δοθεί νέα συσκευασία του ίδιου τύπου, υπό τον έλεγχό τους και πριν από την παρουσίαση των προϊόντων για την αποστολή στο τελωνείο άφιξης.

Άρθρο 8

Όσον αφορά τα κρέατα που πωλούνται βάσει του παρόντος κανονισμού, δεν χορηγείται επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η εντολή απόσυρσης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92, η διασάφηση εξαγωγής και, ενδεχομένως, το αντίτυπο ελέγχου Τ 5 περιλαμβάνουν την ακόλουθη ένδειξη:

- Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) n° 2160/98]
- Interventionsvarer uden restitution [Forordning (EF) nr. 2160/98]
- Interventionserzeugnisse ohne Erstattung [Verordnung (EG) Nr. 2160/98]
- Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2160/98]
- Intervention products without refund [Regulation (EC) No 2160/98]
- Produits d'intervention sans restitution [règlement (CE) n° 2160/98]
- Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 2160/98]
- Producten uit interventievoorraden zonder restitutie [Verordening (EG) nr. 2160/98]
- Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) n° 2160/98]
- Interventiotuotteita – ei vientitukea [Asetus (EY) N:o 2160/98]
- Interventionsprodukt utan exportbidrag [Förordning (EG) nr 2160/98].

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ EE L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE —
ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos
de intervençāo — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49) 69 1564-704/772; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Tel.: (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (34) 915 21 98 32,
522 43 87

FRANCE

Ofival
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

ITALIA

AIMA (Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex: 61 30 03; telefax 445 39 40/445 19 58

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2161/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1998

για την πώληση, στο πλαίσιο της διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρέμβασης και προορίζεται για εξαγωγή σε ορισμένους προορισμούς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 788/98

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1633/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι η εφαρμογή των μέτρων παρέμβασης στον τομέα του βοείου κρέατος οδήγησε στη δημιουργία αποθεμάτων σε πολλά κράτη μέλη· ότι υπάρχουν αγορές σε ορισμένες τρίτες χώρες για τα εν λόγω προϊόντα· ότι, για να αποφευχθεί η υπερβολική παράταση της αποθεματοποίησης, πρέπει να πουληθεί ένα τμήμα των αποθεμάτων αυτών με διαγωνισμό για εξαγωγή προς τις εν λόγω χώρες· ότι, για να καταστεί δυνατή η πώληση προϊόντων ενιαίας ποιότητας, πρέπει να τεθεί σε πώληση το κρέας που αγοράζεται σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 της Επιτροπής, της 5ης Σεπτεμβρίου 1984, που καθορίζει τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής όσον αφορά ορισμένες πωλήσεις κατεψυγμένου βοείου κρέατος που κατέχεται από οργανισμούς παρέμβασης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2417/95⁽⁴⁾, προβλέπει τη δυνατότητα εφαρμογής της διαδικασίας πώλησεως σε δύο διαδοχικές φάσεις, όταν πωλείται βόειο κρέας από αποθέματα στην παρέμβαση·

ότι είναι σκόπιμο να πραγματοποιηθεί η πώληση αυτή βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, καθώς και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινών λεπτομερών κανόνων για τον έλεγχο της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού των προϊόντων που προέρχονται από την παρέμβαση⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 770/96⁽⁶⁾·

ότι, για να εξασφαλιστεί τακτική και ομοιόμορφη διαδικασία διαγωνισμού, πρέπει να ληφθούν μέτρα επιπλέον εκείνων που ορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής, της 4ης

Οκτωβρίου 1979, περί των λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη διάθεση των βοείων κρεάτων που αγοράζονται από τους οργανισμούς παρέμβασης⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2417/95·

ότι πρέπει να προβλεφθούν παρεκκλίσεις από τις διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, λαμβανομένων υπόψη των διοικητικών δυσκολιών που προκύπτουν από την εφαρμογή του εν λόγω σημείου στα σχετικά κράτη μέλη·

ότι, για διοικητικούς λόγους, πρέπει να καθοριστεί μια ελάχιστη ποσότητα για την προσφορά, λαμβάνοντας υπόψη ταυτοχρόνως την εμπορική πρακτική·

ότι, για πρακτικούς λόγους, δεν χορηγείται καμία επιστροφή κατά την εξαγωγή για το κρέας που πωλείται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού· ότι, ωστόσο, οι αγοραστές υποχρεούνται να ζητήσουν πιστοποιητικά εξαγωγής για την ποσότητα που χορηγείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 759/98⁽⁹⁾· ότι πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστεί η προθεσμία ανάληψης που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84·

ότι, για να εξασφαλιστεί η εξαγωγή των κρεάτων που έχουν πωληθεί προς τις επιλέξιμες τρίτες χώρες, πρέπει να προβλεφθεί η σύσταση εγγύησης πριν από την ανάληψη των προϊόντων και να καθοριστούν οι βασικές σχετικές απαιτήσεις·

ότι τα προϊόντα που προέρχονται από το απόθεμα της παρέμβασης μπορεί να έχουν υποστεί σε ορισμένες περιπτώσεις πολλούς χειρισμούς· ότι για την εξασφάλιση της καλής παρουσίας και εμπορίας πρέπει να επιτραπεί, υπό συγκεκριμένους όρους, η εκ νέου συσκευασία των εν λόγω προϊόντων·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 788/98 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾ πρέπει να καταργηθεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 28. 7. 1998, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ L 238 της 6. 9. 1984, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ L 248 της 14. 10. 1995, σ. 39.⁽⁵⁾ ΕΕ L 301 της 17. 10. 1992, σ. 17.⁽⁶⁾ ΕΕ L 104 της 27. 4. 1996, σ. 13.⁽⁷⁾ ΕΕ L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.⁽⁸⁾ ΕΕ L 143 της 27. 6. 1995, σ. 35.⁽⁹⁾ ΕΕ L 105 της 4. 4. 1998, σ. 7.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 113 της 15. 4. 1998, σ. 25.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 2

Άρθρο 1

1. Πραγματοποιείται πώληση των προϊόντων παρέμβασης που αγοράστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, περίπου:

- α) — 2 000 τόνων βοείου κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από τον ισπανικό οργανισμό παρέμβασης,
 — 2 000 τόνων βοείου κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης,
 — 2 000 τόνων βοείου κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από τον αυστριακό οργανισμό παρέμβασης,
 — 500 τόνων βοείου κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από το δανικό οργανισμό παρέμβασης,
 — 250 τόνων βοείου κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από το βελγικό οργανισμό παρέμβασης,
 — 2 000 τόνων βοείου κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης,
 — 2 000 τόνων βοείου κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρέμβασης,
 — 250 τόνων βοείου κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από τον ολλανδικό οργανισμό παρέμβασης·
- β) — 4 000 τόνων βοείου κρέατος με κόκαλα, που πρέπει να πωληθούν ως αλληλοσυμπληρούμενα τεταρτημόρια, τα οποία κατέχονται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης,
 — 4 000 τόνων βοείου κρέατος με κόκαλα, που πρέπει να πωληθούν ως αλληλοσυμπληρούμενα τεταρτημόρια, τα οποία κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης,
 — 1 000 τόνων βοείου κρέατος με κόκαλα, που πρέπει να πωληθούν ως αλληλοσυμπληρούμενα τεταρτημόρια, τα οποία κατέχονται από τον ισπανικό οργανισμό παρέμβασης,
 — 1 000 τόνων βοείου κρέατος με κόκαλα, που πρέπει να πωληθούν ως αλληλοσυμπληρούμενα τεταρτημόρια, τα οποία κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρέμβασης,
- γ) — 2 000 τόνων βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα, που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρέμβασης,
 — 1 000 τόνων βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα, που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης.

2. Τα εν λόγω κρέατα προορίζονται να εξαχθούν προς τους προορισμούς της ζώνης «08» που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1560/98 της Επιτροπής (1).

3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, η εν λόγω πώληση πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92.

1. Οι ποιότητες και οι ελάχιστες τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζονται στο παράρτημα I.

2. Για κάθε προϊόν που αναφέρεται στο παράρτημα I, οι σχετικοί οργανισμοί παρέμβασης πωλούν κατά προτεραιότητα τα κρέατα εκείνα που βρίσκονται επί περισσότερο χρόνο στην αποθεματοποίηση. Ωστόσο, για καλύτερη διαχείριση των αποθεμάτων και αφού κοινοποιηθεί στην Επιτροπή, τα κράτη μέλη ορίζουν μόνον ορισμένες ψυκτικές αποθήκες ή τμήματα αυτών για παραδόσεις κρέατων που πωλούνται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Στοιχεία για τις ποσότητες και τους τόπους αποθεματοποίησης των προϊόντων θα είναι στη διάθεση των ενδιαφερομένων μερών στις διευθύνσεις που παρατίθενται στο παράρτημα II.

3. Λαμβάνονται υπόψη μόνον οι προσφορές που υποβάλλονται το αργότερο στις 13 Οκτωβρίου 1998, ώρα 12.00, στους σχετικούς οργανισμούς παρέμβασης.

4. Η προσφορά ή η αίτηση αγοράς είναι έγκυρη μόνον εάν αφορά ελάχιστη ποσότητα 15 τόνων.

5. Μία προσφορά ή αίτηση αγοράς που υποβάλλεται στο πλαίσιο του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) αφορά ίσο αριθμό εμπρόσθιων και οπισθίων τεταρτημορίων, καθώς και μια ενιαία τιμή ανά τόνο για τη συνολική ποσότητα κρέατος με κόκαλα που αναφέρεται στην προσφορά ή στην αίτηση.

6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, η προσφορά στο πλαίσιο διαγωνισμού πρέπει να υποβάλλεται στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης σε κλειστό φάκελο για να περιλαμβάνει αναφορά στο σχετικό κανονισμό. Ο κλειστός φάκελος δεν πρέπει να ανοιχθεί από τον οργανισμό παρέμβασης πριν από τη λήξη της προθεσμίας του διαγωνισμού που αναφέρεται στην παράγραφο 3.

7. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, στις προσφορές δεν περιλαμβάνεται ένδειξη της αποθήκης ή των αποθηκών όπου είναι αποθηκευμένα τα προϊόντα.

8. Το ποσό της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζεται σε 12 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Επιπλέον των πρωτογενών απαιτήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, η αίτηση του πιστοποιητικού εξαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 αποτελεί επίσης πρωτογενή απαίτηση.

Άρθρο 3

1. Οι πληροφορίες εκ μέρους του οργανισμού παρέμβασης σχετικά με τα αποτελέσματα των προσφορών ή των αιτήσεων αγοράς αποστέλλονται με φαξ σε κάθε ενδιαφερόμενο επιχειρηματία.

(1) ΕΕ L 202 της 18. 7. 1998, σ. 58.

2. Ο επιχειρηματίας ζητά εντός πέντε εργάσιμων ημερών μετά την ημέρα της γνωστοποίησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ένα ή περισσότερα πιστοποιητικά εξαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 για την κάλυψη της ποσότητας που χορηγείται. Η αίτηση πρέπει να συνοδεύεται από το φαξ που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και πρέπει να περιλαμβάνεται στο τετραγωνίδιο 7 ένδειξη μίας από τις χώρες της ζώνης «08» που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2. Επιπλέον, η αίτηση περιλαμβάνει στο τετραγωνίδιο 20 την ακόλουθη ένδειξη:

- Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) n° 2161/98]
- Interventionsvarer uden restitution (forordning (EF) nr. 2161/98)
- Interventionserzeugnisse ohne Erstattung [Verordnung (EG) Nr. 2161/98]
- Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2161/98]
- Intervention products without refund [Regulation (EC) No 2161/98]
- Produits d'intervention sans restitution [règlement (CE) n° 2161/98]
- Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 2161/98]
- Producten uit interventievoorraden zonder restitutie (Verordening (EG) nr. 2161/98)
- Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) n° 2161/98]
- Interventiotuotteita – ei vientitukea (Asetus (EY) N:o 2161/98)
- Interventionsprodukt utan exportbidrag (Förordning (EG) nr 2161/98).

Άρθρο 4

1. Πρέπει να συσταθεί εγγύηση από τον αγοραστή για να εξασφαλιστεί η εξαγωγή προς τις χώρες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 πριν από την ανάληψη των προϊόντων. Η εισαγωγή σε μία από τις χώρες αυτές αποτελεί πρωτογενή απαίτηση κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής⁽¹⁾.

2. Η εγγύηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ορίζεται ανά τόνο:

- για τα οπίσθια τεταρτημόρια με κόκαλα, σε 1 800 Ecu,
- για τα εμπρόσθια τεταρτημόρια με κόκαλα, σε 1 100 Ecu,
- για τα αλληλοσυμπληρούμενα τεταρτημόρια, σε 1 800 Ecu,
- για τα κρέατα χωρίς κόκαλα των κωδικών INT 12 έως INT 17 και INT 19, σε 2 100 Ecu,

— για τα άλλα κρέατα χωρίς κόκαλα σε 1 400 Ecu.

Άρθρο 5

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, η προθεσμία ανάληψης των προϊόντων είναι 45 ημέρες.

Άρθρο 6

Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέψουν για τα προϊόντα παρέμβασης των οποίων η συσκευασία έχει σχισθεί ή λερωθεί να δοθεί νέα συσκευασία του ίδιου τύπου, υπό τον έλεγχό τους και πριν από την παρουσίαση των προϊόντων για την αποστολή στο τελωνείο άφιξης.

Άρθρο 7

Όσον αφορά τα κρέατα που πωλούνται βάσει του παρόντος κανονισμού δεν χορηγείται επιστροφή κατά την εξαγωγή.

Η εντολή απόσυρσης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92, η διασάφηση εξαγωγής και, ενδεχομένως, το αντίτυπο ελέγχου Τ 5 περιλαμβάνουν την ακόλουθη ένδειξη:

- Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) n° 2161/98]
- Interventionsvarer uden restitution (forordning (EF) nr. 2161/98)
- Interventionserzeugnisse ohne Erstattung [Verordnung (EG) Nr. 2161/98]
- Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2161/98]
- Intervention products without refund [Regulation (EC) No 2161/98]
- Produits d'intervention sans restitution [règlement (CE) n° 2161/98]
- Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 2161/98]
- Producten uit interventievoorraden zonder restitutie (Verordening (EG) nr. 2161/98)
- Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) n° 2161/98]
- Interventiotuotteita – ei vientitukea (Asetus (EY) N:o 2161/98)
- Interventionsprodukt utan exportbidrag (Förordning (EG) nr 2161/98).

Άρθρο 8

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 788/98 καταργείται.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1)
Medlemsstat	Produkter	Tilnærmet mængde (tons)	Mindstepriser i ECU/ton (1)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1)
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Ελάχιστες τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (1)
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Minimum prices expressed in ECU per tonne (1)
État membre	Produits	Quantité approximative (tonnes)	Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1)
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1)
Lidstaat	Producten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Minimumprijzen uitgedrukt in ECU per ton (1)
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)
Jäsenvaltio	Tuotteet	Arvioitu määrä (tonneina)	Alimmat hinnat ecuna tonnilta (1)
Medlemsstat	Produkter	Ungefärlig kvantitet (ton)	Lägsta priser i ecu per ton (1)

Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non dissossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben

a) DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	1 000	700
	— Hinterviertel	1 000	900
DANMARK	— Forfjerdinger	250	700
	— Bagfjerdinger	250	900
ITALIA	— Quarti anteriori	1 000	700
	— Quarti posteriori	1 000	900
FRANCE	— Quartiers avant	1 000	700
	— Quartiers arrière	1 000	900
BELGIQUE	— Quartiers arrière/Achtervoeten	250	900
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	1 000	700
	— Hinterviertel	1 000	900
NEDERLAND	— Achtervoeten	250	900
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	1 000	700
	— Cuartos traseros	1 000	900
b) DEUTSCHLAND	— Kompensierte Viertel (2)	4 000	820
FRANCE	— Quartiers compensés (2)	4 000	820
ESPAÑA	— Cuartos compensados (2)	1 000	820
ITALIA	— Quarti compensati (2)	1 000	820

Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

IRELAND	— shank (code INT 11)	200	800
	— thick flank (code INT 12)	200	1 300
	— topside (code INT 13)	100	1 400
	— silverside (code INT 14)	100	1 250
	— rump (code INT 16)	100	1 250
	— striploin (code INT 17)	100	1 800
	— flank (code INT 18)	200	700
	— fore rib (code INT 19)	200	1 100
	— shin (code INT 21)	200	800
	— shoulder (code INT 22)	200	1 100
	— brisket (code INT 23)	200	700
	— forequarter (code INT 24)	200	1 100
FRANCE	— Jarret (code INT 11)	100	800
	— Semelle (code INT 14)	100	1 250
	— Flanchet (code INT 18)	400	700
	— Jarret avant (code INT 21)	100	800
	— Épaule (code INT 22)	200	1 100
	— Quartier avant (code INT 24)	100	1 100

- (¹) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4); cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2602/97 (DO L 351 de 23. 12. 1997, p. 20).
- (¹) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2602/97 (EFT L 351 af 23. 12. 1997, s. 20).
- (¹) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 (ABl. L 225 vom 4. 9. 1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2602/97 (ABl. L 351 vom 23.12.1997, S. 20).
- (¹) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2602/97 (ΕΕ L 351 της 23. 12. 1997, σ. 20).
- (¹) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2602/97 (OJ L 351, 23.12.1997, p. 20).
- (¹) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2602/97 (JO L 351 du 23. 12. 1997, p. 20).
- (¹) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2602/97 (GU L 351 del 23. 12. 1997, pag. 20).
- (¹) Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2602/97 (PB L 351 van 23. 12. 1997, blz. 20).
- (¹) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n° 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n° 2602/97 (JO L 351 de 23. 12. 1997, p. 20).
- (¹) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2602/97 (EYVL L 351, 23.12.1997, s. 20), liitteet V ja VII.
- (¹) Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2602/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 20).
- (²) Número igual de cuartos delanteros y traseros.
- (²) Lige stort antal forfjerdinger og bagfjerdinger.
- (²) Gleiche Anzahl Vorder- und Hinterviertel.
- (²) Ίσος αριθμός μπροστινών και πισινών τετάρτων.
- (²) Equal number of forequarters and hindquarters.
- (²) Nombre égal de quartiers avant et quartiers arrière.
- (²) Numero uguale di quarti anteriori e posteriori.
- (²) Een gelijk aantal voor- en achtervoeten.
- (²) Número igual de quartos dianteiros e de quartos traseiros.
- (²) Sama määrä etu- ja takaneljänneksiä.
- (²) Samma antal framkvartsparter och bakkvartsparter.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BELGIQUE/BELGIË

Bureau d'intervention et de restitution belge
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Trierstraat 82
B-1040 Brussel
Téléphone/Tel.: (32-2) 287 24 11; télex/telex: BIRB. BRUB/24076-65567; télécopieur/fax: (32-2) 230 2533/280 03 07

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49) 69 1564-704/772; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

DANMARK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
EU-direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 92 70 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 92 69 48, (45) 33 92 69 23

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Tel.: (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

FRANCE

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

ITALIA

AIMA (Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex: 61 30 03; telefax: 445 39 40/445 19 58

IRELAND

Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 661 62 63, (01) 678 52 14 and (01) 662 01 98

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij, Voedselvoorzieningsin- en verkoopbureau
p/a LASER, Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Tel. (31-475) 35 54 44; telex 56396 VIBNL; fax (31-475) 31 89 39

ÖSTERREICH

AMA-Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel.: (431) 33 15 12 20; Telefax: (431) 33 15 1297

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2162/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 7ης Οκτωβρίου 1998****για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1119/98 περί προκηρύξεως διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή κριθής που κατέχει ο φινλανδικός οργανισμός παρέμβασης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2193/96⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως·ότι, για οικονομικούς λόγους, είναι σκόπιμο να καταργηθεί ο διαγωνισμός που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1119/98 της Επιτροπής⁽⁵⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταργείται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1119/98.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.⁽⁴⁾ ΕΕ L 293 της 16. 11. 1996, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 157 της 30. 5. 1998, σ. 54.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2163/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1998

για τροποποίηση των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από την 1η Οκτωβρίου 1998 στα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2099/98 της Επιτροπής ⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2099/98 στα στοιχεία που διαθέτει επί του παρόντος η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των ποσοστών των ισχυουσών επιστροφών, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2099/98 αντικαθίστανται από τα ποσοστά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Οκτωβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1998, για τροποποίηση του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης

Προϊόν	Ποσά επιστροφών σε Ecu/100 kg	
	Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
Ζάχαρη λευκή:		
— σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 122/94	6,62	6,62
— για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	48,58	48,58

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3. 6. 1998, σ. 38.

⁽³⁾ ΕΕ L 266 της 1. 10. 1998, σ. 73.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Σεπτεμβρίου 1998

για τη στατιστική επιτήρηση στην Κοινότητα των εξαγωγών δευτερογενών πρώτων υλών χαλκού

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 2739]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(98/562/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2603/69 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1969 περί θεσπίσεως κοινού καθεστώτος εξαγωγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3918/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Μετά από διαβουλεύσεις με την επιτροπή, η οποία συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2603/69,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι οι κοινοτικές κατασκευαστικές και μεταποιητικές βιομηχανίες αντιμετωπίζουν τα τελευταία χρόνια προβλήματα ως προς τον εφοδιασμό τους σε ύλες χαλκού παντός είδους· ότι η αγορά, ιδίως, θραυσμάτων χαλκού χαρακτηρίζεται από ελλείψεις και, συνεπώς, καθίσταται εξαιρετικά ανταγωνιστική και ανελαστική όσον αφορά τον εφοδιασμό· ότι η κοινοτική βιομηχανία αντιμετωπίζει σημαντικό περιορισμό του περιθωρίου κινήσεών της, όσον αφορά τα οφέλη που μπορεί να αναμένει από τον εξευγενισμό θραυσμάτων χαλκού·
- (2) ότι οι εξαγωγές θραυσμάτων χαλκού υποβάλλονταν μέχρι το 1990 στην έκδοση προηγούμενης άδειας εξαγωγής εκ μέρους των αρμοδίων αρχών των

κρατών μελών· ότι, έκτοτε, δεν έχουν τεθεί σε ισχύ παρόμοιες ρυθμίσεις·

- (3) ότι οι δυσχέρειες πρόσβασης της κοινοτικής βιομηχανίας σε δευτερογενείς πρώτες ύλες χαλκού άρχισαν να σημειώνουν αύξηση μετά την άρση του προαναφερθέντος μέτρου εμπορικής πολιτικής·
- (4) ότι η κοινοτική βιομηχανία ισχυρίζεται, ότι οι δυσχέρειες αυτές οφείλονται στις ανταγωνιστικές πρακτικές, τις οποίες ασκούν στην κοινοτική και παγκόσμια αγορά κυρίως αγοραστές από την Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, την Ινδία και τη Νότια Κορέα και οι οποίες έχουν καταστεί δυνατές λόγω των διαφορετικών δασμολογικών μηχανισμών που εφαρμόζουν οι χώρες αυτές· ότι παρέσχε στην Επιτροπή πληροφορίες με σκοπό την απόδειξη της εφαρμογής αυτών των πρακτικών·
- (5) ότι οι εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού, ιδίως στην Ανατολική Ευρώπη, έχουν μάλλον θραχυπρόθεσμη διάρκεια, δεδομένου ότι επεκτείνεται συνεχώς η ζήτηση εκ μέρους της τοπικής βιομηχανίας και οι εθνικές αρχές ενισχύουν τους ελέγχους και τις απαγορεύσεις εξαγωγής·
- (6) ότι, μετά την παραλαβή των πληροφοριών που παρέσχε η κοινοτική βιομηχανία, η Επιτροπή άρχισε έρευνα σχετικά με τις συνθήκες υπό τις οποίες λειτουργούν η διεθνής και η κοινοτική αγορά εφοδιασμού σε θραύσματα χαλκού με ανακοίνωση⁽³⁾ που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ότι η έρευνα αυτή απέδειξε

⁽¹⁾ ΕΕ L 324 της 27. 12. 1969, σ. 25.

⁽²⁾ ΕΕ L 372 της 31. 12. 1991, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ C 148 της 22. 5. 1996, σ. 4.

ότι ο διαφορετικός δασμολογικός μηχανισμός που εφαρμόζεται στην Ινδία, τη Νότια Κορέα και την Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας μεταξύ των δευτερογενών πρώτων υλών χαλκού και του εξευγενισμένου χαλκού φαίνεται ότι προσφέρει ανταγωνιστικό πλεονέκτημα στους παραγωγούς των εν λόγω χωρών και διαταράσσει τις αγορές εφοδιασμού σε θραύσματα χαλκού·

- (7) ότι, ωστόσο, δεν φαίνεται να υπάρχει εκ μέρους των χωρών αυτών παραβίαση των διεθνών εμπορικών κανόνων, που περιλαμβάνονται σε πολυμερείς ή διμερείς συμφωνίες· ότι ο κινεζικός δασμολογικός μηχανισμός αποτελεί αντικείμενο διαπραγματεύσεων με στόχο την μελλοντική προσχώρηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου·
- (8) ότι διεξάγονται ήδη ή πρόκειται να αρχίσουν το ταχύτερο δυνατό διμερείς διαβουλεύσεις με τις ινδικές και κορεατικές αρχές, με σκοπό την αναζήτηση αμοιβαία αποδεκτής λύσης σ' αυτό το πρόβλημα·
- (9) ότι, παράλληλα με τις προαναφερθείσες διαβουλεύσεις, είναι σκόπιμο να πραγματοποιηθεί στενή παρακολούθηση της τάσης των εξαγωγών των σχετικών προϊόντων· ότι είναι σκόπιμο να εφαρμοστεί σύστημα εκ των υστέρων παρακολούθησης για τη συγκέντρωση πληροφοριών με σκοπό την αξιολόγηση της ενδεχόμενης αιτιώδους συνάφειας μεταξύ των προαναφερθεισών δασμολογικών πολιτικών και των δυσμενών συνεπειών για την κοινοτική βιομηχανία· ότι ένα τέτοιο σύστημα θα εκπληρώσει διπλό στόχο· θα παράσχει, αφενός, στην Επιτροπή εμπειροστατωμένες πληροφορίες για τη σχετική αγορά το ταχύτερο δυνατό και θα υπογραμμίσει, αφετέρου, στις αρχές των τρίτων χωρών και στην κοινοτική βιομηχανία τη σημασία που αποδίδει στο θέμα η Κοινότητα·
- (10) ότι, μια διετής προθεσμία φαίνεται η πλέον κατάλληλη για τη διαμόρφωση εμπειροστατωμένης και αξιόπιστης εικόνας των τάσεων της αγοράς· ότι το προβλεπόμενο σύστημα θα πρέπει να είναι απλό

στη σύλληψη και τη διαχείρισή του και να μην επιβάλλει επιπλέον εμπόδια στους εξαγωγείς της Κοινότητας ούτε να απαιτεί από αυτούς την παροχή πληροφοριών πέραν αυτών που ήδη απαιτούνται και παρέχονται,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι εξαγωγές σε όλες τις χώρες δευτερογενών πρώτων υλών χαλκού που απαριθμούνται στο παράρτημα I υποβάλλονται σε στατιστική επιτήρηση.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, για κάθε μήνα του ημερολογιακού έτους και το αργότερο εντός έξι εβδομάδων από το σχετικό μήνα, τα στοιχεία που απαριθμούνται στο έντυπο που παρτίθεται στο παράρτημα II.

Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη για τις λαμβανόμενες πληροφορίες ανά τρίμηνο.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 1998 για δύο έτη.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΠΑΧΘΕΙ ΣΕ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ (1)

Απορρίμματα και θραύσματα χαλκού (ΣΟ 7404 00)**Απορρίμματα και θραύσματα εξευγενισμένου χαλκού (ΣΟ 7404 00 10)**

Στιλπνό χάλκινο σύρμα αριθ. 1 (*Barley*): γυμνό, μη επικαλυμένο σύρμα αριθ. 1 από μη κεκραμένο χαλκό, όχι μικρότερο από 1,3 mm διάμετρο.

Χάλκινο σύρμα αριθ. 1 (*Berry*): καθαρό, χωρίς πρόσμειξη κασσιτέρου σύρμα και καλώδιο από μη κεκραμένο χαλκό, όχι μικρότερο από 1,3 mm διάμετρο, χωρίς καμένο σύρμα που είναι ψαθυρό.

Χάλκινο σύρμα αριθ. 2 (*Birch*): διαφόρων ειδών σύρματα από μη κεκραμένο χαλκό με 96 % ονομαστική περιεκτικότητα σε χαλκό (ελάχιστη περιεκτικότητα 94 %).

Κόνδυλοι χάλκινου σύρματος αριθ. 2 (*Cobra*): κόνδυλοι αριθ. 2 σύρματος από μη κεκραμένο χαλκό, τεμαχισμένοι ή κατατμημένοι, με ελάχιστη περιεκτικότητα σε χαλκό 97 %.

Χαλκός αριθ. 2 (*Cliff*): διαφόρων ειδών θραύσματα από μη κεκραμένο χαλκό με 96 % ονομαστική περιεκτικότητα σε χαλκό (ελάχιστη περιεκτικότητα 94 %).

Ελαφρύς χαλκός (*Dream*): διαφόρων ειδών θραύσματα από μη κεκραμένο χαλκό με 92 % ονομαστική περιεκτικότητα σε χαλκό (ελάχιστη περιεκτικότητα 88 %), πιστοποιούμενη με ηλεκτρολυτικό προσδιορισμό, υπό μορφή φύλλων χαλκού, υδρορορών, αγωγών καθόδου ομβρίων, χυτρών και παρόμοιων θραυσμάτων.

Θραύσματα που περιέχουν χαλκό (*Drove*): διαφόρων ειδών υπολείμματα, ρινίσματα, τέφρες, σιδηρούχος ορείχαλκος, κατάλοιπα και σκωρίες. Χωρίς μονωμένα καλώδια.

Απορρίμματα και θραύσματα κράματος (ορείχαλκου) με βάση το χαλκό-ψευδάργυρο (ΣΟ 7404 00 91)

Καινούργη απομεινάρια ορειχάλκινων ράβδων (*Noble*): νέα, καθαρά απομεινάρια από τόνρευση ή σφυρηλάτηση ορειχάλκινων ράβδων.

Υπολείμματα τόνρευσης ορειχάλκινων ράβδων (*Night*): αποκλειστικά υπολείμματα τόνρευσης ράβδων.

Θραύσματα ορειχάλκου (*Honey*): χυτευμένα είδη, προϊόντα έλασης, ορείχαλκος υπό μορφή ράβδων, αυλών και διάφορα ορειχάλκινα είδη, συμπεριλαμβανομένων επιμεταλλωμένων ορειχάλκινων ειδών.

Ανάμεικτα ψυγεία αυτοκινήτων (*Ocean*): ανάμεικτα ψυγεία αυτοκινήτων, εκτός ψυγείων αλουμινίου, και ψυγεία με σιδηρά πτερόγυια.

Καινούργη ορειχάλκινα αποκόμματα (*Label*): αποκόμματα νέων ορειχάλκινων φύλλων ή πλακών που δεν περιέχουν μόλυβδο.

Ορειχάλκινοι κάλυκες χωρίς γόμωση (*Lace*): καθαροί 70/30 ορειχάλκινοι κάλυκες χωρίς γόμωση και κάθε άλλο ξένο υλικό.

Καθαροί ορειχάλκινοι κάλυκες φορητών πυροδόλων όπλων (*Lake*): καθαροί 70/30 ορειχάλκινοι κάλυκες, χωρίς σφαίρες, σιδηρο ή ξένο υλικό.

Άλλα απορρίμματα και θραύσματα χαλκού (ΣΟ 7404 00 99)

Ερυθρός ορείχαλκος (*Ebony*): θραύσματα ερυθρού ορείχαλκου με τη μορφή βαλβίδων, εδράνων και άλλων μερών μηχανών, συμπεριλαμβανομένων διαφόρων ειδών χύτευσης από χαλκό, κασσίτερο, ψευδάργυρο ή/και μόλυβδο.

Προϊόντα τόνρευσης ερυθρού ορείχαλκου (*Enerv*): τόνρευση υλικών από ερυθρό ορείχαλκο.

Νέα αποκόμματα και συμπαγή είδη από χαλκονικέλιο (*Dandy*): καθαρά, νέα, διαχωρισμένα είδη από χαλκονικέλιο με τη μορφή αυλών, σωλήνων, φύλλων, πλακών, ή άλλων επεξεργασμένων συμπαγών προϊόντων.

(1) Τα στοιχεία που διαβιβάζονται στην Επιτροπή είναι σκόπιμο να περιλαμβάνουν, εφόσον είναι δυνατό, λεπτομερέστερη περιγραφή των εξαχθέντων εμπορευμάτων βάσει των ονομασιών ορισμών που εκτίθενται παρακάτω (που χρησιμοποιούνται συνήθως από τις επιχειρήσεις και περιέχονται στις «Οδηγίες για μη σιδηρούχα απορρίμματα — Προδιαγραφές απορριμμάτων» που εξέδωσε το ινστιτούτο βιομηχανιών ανακύκλωσης απορριμμάτων το 1994).

Είδη από χαλκονικέλιο (*Daunt*): σωλήνες, αυλοί, φύλλα, πλάκες ή άλλες συμπαγείς μορφές, παλαιές ή/και νέες, διαχωρισμένα, από χαλκονικέλιο.

Συγκολλητά συμπαγή είδη από χαλκονικέλιο (*Delta*): διαχωρισμένες συμπαγείς μορφές χαλκονικελίου, με μαλακή ή σκληρή συγκόλληση.

Νήματα και προϊόντα τόννευσης και διάτρησης από χαλκονικέλιο (*Decoy*): καθαρά, διαχωρισμένα νήματα και προϊόντα τόννευσης και διάτρησης από χαλκονικέλιο.

Απορρίμματα και θραύσματα σιδηρούχου χαλκού (υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 7204 29 00)

Απορρίμματα και θραύσματα προερχόμενα από είδη του ηλεκτρονικού ή τηλεφωνικού τομέα (ΣΟ 7112 10 00/7112 20 00/7112 90 00)

Τέφρα και κατάλοιπα χαλκού (ΣΟ 2620 30 00)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΕΝΤΥΠΟ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΞΑΓΩΓΕΣ ΔΕΥΤΕΡΟΓΕΝΩΝ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ ΧΑΛΚΟΥ

Τα στοιχεία διαβιβάζονται στη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Γενική Διεύθυνση Ι (Εξωτερικές Σχέσεις: Εμπορική πολιτική και σχέσεις με τη Βόρειο Αμερική, την Άπω Ανατολή, την Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία)

Mr. Paolo Garzotti, ΓΔ Ι/Ε.3

DM24, 05/104

Rue de la Loi/Wetstraat 200

B-1049 Bruxelles/Brussel

Fax: (32-2) 29 573 31

E-mail: Paolo.Garzotti@dg1.cec.be

Εξαγωγές κατά το μήνα 199 ..

A. Σύνολο εξαγωγών: τόνοι

B. από τις οποίες:

(αναφέρατε τον κωδικό ΣΟ, το βάρος, την αξία, τη χώρα προορισμού και τη χώρα καταγωγής, κατανεμημένα ανά συναλλαγή)

Εξαγωγέας	Χώρα προορισμού	Χώρα καταγωγής	Περιγραφή	Κωδικός ΣΟ	Αξία (Ecu)	Τόνοι

Οι εν λόγω πληροφορίες διαβιβάζονται απευθείας στη μονάδα Ι/Ε.3 σε ηλεκτρονική μορφή, αν είναι δυνατό. Οι υπηρεσίες που δεν είναι σε θέση να πραγματοποιήσουν ηλεκτρονική διαβίβαση μπορούν να χρησιμοποιούν το παραπάνω υπόδειγμα εντύπου.

Γ. Άλλες σχετικές πληροφορίες.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1998

για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές χονδρών σχοινιών από συνθετικές ίνες καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας.

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 2975]

(98/563/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 905/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική Επιτροπή, Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Τον Ιούλιο του 1997, η Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ⁽³⁾ την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά εισαγωγές στην Κοινότητα χονδρών σχοινιών από συνθετικές ίνες καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και άρχισε σχετική έρευνα.
- (2) Τούτο υπήρξε το αποτέλεσμα καταγγελίας που υπέβαλε τον Ιούνιο του 1997 η συντονιστική επιτροπή της Eyrocord (ευρωπαϊκή ένωση παραγωγών σπάγκων, σχοινιών και δικτύων) εξ ονόματος του κοινοτικού βιομηχανικού κλάδου. Η καταγγελία περιελάμβανε αρκετά εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ και για ουσιώδη ζημία που να προκύπτει από αυτό, ώστε να δικαιολογείται η κίνηση της σχετικής διαδικασίας.
- (3) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους εξάγοντες παραγωγούς και τους εισαγωγείς που είναι γνωστοί ως ενδιαφερόμενοι, όπως επίσης τις ενώσεις τους, τους εκπροσώπους της ενδιαφερόμενης εξάγουσας χώρας, τους καταγγέλλοντες κοινοτικούς παραγωγούς και τους γνωστούς κοινοτικούς χρήστες, σχετικά με την κίνηση της διαδικασίας. Δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να ζητήσουν ακρόαση.
- (4) Η Επιτροπή έστειλε ερωτηματολόγια στους 5 αναφερόμενους στην καταγγελία Κορεάτες εξάγοντες παραγωγούς, έλαβε δε απαντήσεις από τους κατωτέρω δύο. Επιπλέον, η Επιτροπή έστειλε ερωτηματο-

λόγια σε όλους τους γνωστούς ως ενδιαφερόμενους εισαγωγείς. Ένας εισαγωγέας απήντησε ότι η διαδικασία δεν τον αφορούσε. Κανένας άλλος εισαγωγέας δεν συνεργάστηκε στη διαδικασία. Ορισμένος αριθμός παραγωγών που εξάγουν από την ενδιαφερόμενη χώρα, όπως επίσης καταγγέλλοντες κοινοτικοί παραγωγοί, κοινοτικοί χρήστες και εισαγωγείς γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους. Παραχωρήθηκε ακρόαση σε όλα τα μέρη που το ζήτησαν εντός της ταχθείσας προθεσμίας και για τα οποία υπήρχαν ιδιαίτεροι λόγοι να ακουσθούν.

- (5) Ενόψει του μεγάλου αριθμού των κοινοτικών παραγωγών που υποστηρίζουν την καταγγελία και ενόψει των θεσπιζόμενων προθεσμιών στο άρθρο 6 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (στο εξής αναφερόμενος ως «βασικός κανονισμός»), η Επιτροπή ερεύνησε το θέμα της ζημίας βασιζόμενη σε δειγματοληψία τέτοιων παραγωγών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού. Κατωτέρω αναφέρονται μόνον εκείνοι οι συνεργασθέντες κοινοτικοί παραγωγοί οι οποίοι περιελήφθησαν στην επιλογή αυτή.
- (6) Η Επιτροπή αναζήτησε στη συνέχεια και επαλήθευσε κάθε πληροφορία που κρίθηκε αναγκαία για την εκτίμηση των γεγονότων και πραγματοποίησε ερευνητικές επισκέψεις στα γραφεία των ακόλουθων εταιρειών:
 - α) Κοινοτικοί παραγωγοί (επιλογή):
 - Randers (Randers, Δανία)
 - Oliveira (Porto, Πορτογαλία)
 - Verto Portugal (Porto, Πορτογαλία)
 - Bihr Freres (Urimeuil, Γαλλία)
 - Quintas & Quintas (Porto, Πορτογαλία)
 - Cotesi (Porto, Πορτογαλία)
 - Sicor (Porto, Πορτογαλία)
 - Geo Gleistein & Sohn (Bremen, Γερμανία)
 - β) Εξάγοντες παραγωγοί στην ενδιαφερόμενη χώρα:
 - Dae Sung Rope Mfg Co. Ltd (Pusan, Δημοκρατία της Κορέας)
 - Manho Rope & Wire Ltd (Pusan, Δημοκρατία της Κορέας)

- (7) Η έρευνα για το ντάμπινγκ κάλυψε το χρονικό διάστημα από την 1η Ιουλίου 1996 έως τις 31 Μαΐου 1997 (στο εξής αναφερόμενο ως «η περίοδος της έρευνας»).

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6. 3. 1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 128 της 30. 4. 1998, σ. 18.⁽³⁾ ΕΕ C 232 της 31. 7. 1997, σ. 6.

Β. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (8) Το υπό εξέταση προϊόν είναι σπάγκοι, σχοινιά, χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή όχι, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή επενδυμένα με καουτσούκ ή πλαστική ύλη από πολυαιθυλένιο ή πολυπροπυλένιο, διαφορετικά από σπάγκους για δεσίματα ή δεματιάσματα με τίτλο μεγαλύτερο των 50 000 decitex (5 g/m), πλεχτά ή όχι, καθώς και από άλλες συνθετικές ίνες από νάϊλον, ή άλλα πολυαμίδια ή πολυεστέρες με τίτλο μεγαλύτερο των 50 000 decitex (5 g/m), πλεχτά ή όχι, και άλλα (στο εξής αναφερόμενα ως «χοντρά σχοινιά από συνθετικές ίνες»). Το ανωτέρω περιγραφόμενο προϊόν εμπίπτει στους κωδικούς ΣΟ 5607 49 11, 5607 49 19, 5607 50 11 και 5607 50 19.

Τα χονδρά σχοινιά από συνθετικές ίνες χρησιμοποιούνται σε ευρύ φάσμα ναυτικών και βιομηχανικών εφαρμογών, ιδιαίτερα στη ναυτιλία (ειδικότερα για σκοπούς πρόσδεσης των πλοίων στις αποβάθρες), όπως και στον αλιευτικό κλάδο.

- (9) Από την έρευνα απεδείχθη ότι τα διάφορα είδη χονδρών συνθετικών σχοινιών που κατασκευάζονται και πωλούνται στην Δημοκρατία της Κορέας είχαν τα ίδια βασικά φυσικά χαρακτηριστικά, εφαρμογές και χρήσεις με αυτά που εξάγονται από την Δημοκρατία της Κορέας στην Κοινότητα. Το ίδιο επίσης ισχύει όσον αφορά τα χονδρά σχοινιά που κατασκευάζονται και πωλούνται στην Κοινότητα και αυτά που εξάγονται από την Δημοκρατία της Κορέας προς την Κοινότητα. Συνάγεται συνεπώς το συμπέρασμα ότι αυτά πρέπει να θεωρηθούν ως ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (10) Για τους σκοπούς του υπολογισμού του ντάμπινγκ, το σχετικό προϊόν κατατάχθηκε σε διάφορους «τύπους» βάσει των οποίων έγινε και η συλλογή των στοιχείων. Η ταξινόμηση αυτή σε διάφορους τύπους εξαρτήθηκε, μεταξύ άλλων, από τη σύνθεση της πρώτης ύλης, τον αριθμό των νημάτων από τα οποία κατασκευάζονται τα χονδρά σχοινιά και το είδος του χρησιμοποιούμενου νήματος.

1. Κανονική αξία

- (11) Για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας εξετάστηκε κατ' αρχάς κατά πόσον το σύνολο των εγχώριων πωλήσεων των συνεργασθέντων εξαγόντων παραγωγών ήταν αντιπροσωπευτικό σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ήτοι κατά πόσον ο συνολικός όγκος των πωλήσεων αυτών αποτελούσε το 5 % ή περισσότερο του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων προς την Κοινότητα. Από την εξέταση αυτή φάνηκε ότι καθένας από τους δύο συνεργασθέντες εξάγοντες παραγωγούς της Δημοκρατίας της Κορέας πραγματοποιούσε αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις χονδρών σκονινιών από συνθετικές ίνες.

- (12) Στην συνέχεια, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσο οι συνολικές εγχώριες πωλήσεις κάθε τύπου σχοινιών ήταν αντιπροσωπευτικές, δηλαδή κατά πόσον ο όγκος των πωλήσεων αυτών αποτελούσε το 5 % ή περισσότερο του όγκου των πωλήσεων του αντιστοίχου τύπου που εξάγεται προς την Κοινότητα.

- (13) Αναφορικά με τους τύπους εκείνους για τους οποίους ο έλεγχος αυτός ήταν θετικός, η Επιτροπή εξέτασε στη συνέχεια κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις κάθε τέτοιου τύπου θα μπορούσαν να θεωρηθούν ότι πραγματοποιούνται στην συνήθη διεξαγωγή του εμπορίου, προσδιορίζοντας για τον καθένα εν λόγω τύπο το ποσοστό των κερδοφόρων πωλήσεων.

Στις περιπτώσεις στις οποίες ο όγκος των πωλήσεων κάτω του μοναδιαίου κόστους αντιπροσώπευε λιγότερο από το 20 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων, η κανονική αξία για κάθε σχετικό τύπο καθορίστηκε με βάση τη σταθμική μέση τιμή όλων των εγχώριων πωλήσεων.

Στις περιπτώσεις τις οποίες ο όγκος των πωλήσεων κάτω του μοναδιαίου κόστους αντιπροσώπευαν το 20 % ή περισσότερο, άλλα λιγότερο από το 90 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων, η κανονική αξία του σχετικού τύπου σχοινιών καθορίστηκε με βάση τη σταθμική μέση τιμή μόνο των κερδοφόρων εγχώριων πωλήσεων.

Σε ένα τύπο σχοινιών, ένας από τους συνεργασθέντες εξάγοντες παραγωγούς είχε πραγματοποιήσει ανεπαρκείς εγχώριες πωλήσεις. Κατά συνέπεια, η κανονική αξία βασίστηκε στη σταθμική μέση τιμή εκτός εργοστασίου, που χρεώνεται από τον άλλο συνεργασθέντα εξάγοντα παραγωγό, για αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις που πραγματοποιούνται στη συνήθη ροή του εμπορίου.

2. Τιμή εξαγωγής

- (14) Επειδή οι δύο συνεργασθέντες εξάγοντες παραγωγί πραγματοποιούσαν εξαγωγικές πωλήσεις προς τη Κοινότητα απευθείας σε ανεξάρτητους εισαγωγείς, οι εξαγωγικές τιμές καθορίστηκαν, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, με βάση τις όντως καταβληθείσες ή πληρωτέες από αυτούς τους δύο ανεξάρτητους πελάτες τιμές.

3. Σύγκριση

- (15) Με σκοπό να εξασφαλισθεί μια εύλογη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της εξαγωγικής τιμής, αφέθηκε κάποιο περιθώριο υπό την μορφή προσαρμογών, για διαφορές για τις οποίες προβλήθηκε ο ισχυρισμός και αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Οι προσαρμογές αυτές αφορούσαν τα μεταφορικά, την ασφάλιση, την διεκπεραίωση του προϊόντος και τις συναφείς δαπάνες, τις εισαγωγικές επιβαρύνσεις, τις δαπάνες για πιστώσεις και τις εκπτώσεις.
- (16) Οι δύο συνεργασθέντες εξάγοντες παραγωγί υποστήριξαν ότι θα πρέπει να υπολογισθεί επίσης

περιθώριο για εισαγωγικές επιβαρύνσεις που θαρύνουν την εισαγόμενη πρώτη ύλη. Παραχωρήθηκε η προσαρμογή αυτή, στις περιπτώσεις εκείνες που οι δασμοί απεδείχθη ότι καταβλήθηκαν για τις εισαχθείσες πρώτες ύλες οι οποίες ενσωματώθηκαν φυσικά στο προϊόν που πωλήθηκε στην εγχώρια αγορά και που απεδείχθη επίσης ότι επεστράφησαν κατά την εξαγωγή των προϊόντων.

- (17) Οι δύο συνεργασθείσες εταιρίες ζήτησαν επίσης να δοθεί περιθώριο για τις πιστωτικές δαπάνες επί των πωλήσεων στην εγχώρια αγορά. Το περιθώριο που ζητήθηκε υπολογίστηκε πράγματι με βάση τον αποκαλούμενο «ανοικτό λογαριασμό», ήτοι ένα ανακεφαλαιούμενο σύστημα πληρωμών, χωρίς οποιεσδήποτε αποδείξεις συμφωνία ή όρων πληρωμής μεταξύ του πωλητή και του αγοραστή κατά την ημερομηνία της πώλησως. Το αίτημα απερρίφθη με το σκεπτικό ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ζ) του βασικού κανονισμού προσαρμογή μπορεί να παραχωρηθεί μόνο για τον αριθμό των ημερών που αποδεικνύεται ότι συμφωνήθηκαν κατά την ημερομηνία της πώλησως, στο μέτρο που μόνο οι δαπάνες που συνδέονται με τον αριθμό των ημερών μπορούν να θεωρηθούν ότι επηρέασαν τη διαμόρφωση της τιμής. Τέτοια συμφωνία δεν υπάρχει στις περιπτώσεις εκείνες στις οποίες διενεργήθηκαν πληρωμές με βάση έναν ανοικτό λογαριασμό και, συνεπώς, το αίτημα αυτό δεν μπορούσε να γίνει δεκτό.

4. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (18) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, τα περιθώρια ντάμπινγκ καθορίστηκαν με βάση τη σύγκριση μεταξύ της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας ανά τύπο, και της σταθμισμένης μέσης εξαγωγικής τιμής του αντίστοιχου τύπου στο επίπεδο εκτός του εργοστασίου.
- (19) Από τη σύγκριση αυτή προέκυψαν σταθμισμένα μέσα περιθώρια ντάμπινγκ ύψους 1,4 % και 0,5 % για την Dae Sung Rope Mfg Co. Ltd και για τη Manho Rope & Wire Ltd αντίστοιχα, δηλαδή αμελητέα περιθώρια.
- (20) Από σύγκριση των δεδομένων Eurostat με τον όγκο των εξαγωγών προς τη Κοινότητα που δηλώθηκε από τους συνεργασθέντες εξάγοντες παραγωγούς, απεδείχθη ότι οι παραγωγοί αυτοί κατείχαν σημαντικό μερίδιο όλων των εξαγωγών από την Δημοκρατία της Κορέας προς την Κοινότητα. Από τη έρευνα απεδείχθη επίσης ότι οι υπόλοιπες εξαγωγές πραγματοποιούνταν από εξάγοντες παραγωγούς οι οποίοι δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα, αν και ήταν γνωστοί ως ενδιαφερόμενοι και ενημερώθηκαν από την Επιτροπή σχετικά με την κίνηση της διαδικασίας. Το περιθώριο ντάμπινγκ για τους εξαγωγείς αυτούς προσδιορίστηκε με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Για να αποφεύγεται η ενθάρρυνση των μη συνεργαζόμενων εξα-

γόντων παραγωγών και η καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ διαπιστώθηκε ότι το περιθώριο ντάμπινγκ για τις εξαγωγές αυτές θα έπρεπε να προσδιορισθεί με βάση το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ ενός αντιπροσωπευτικού τύπου χονδρών σχοινιών, που εξάγεται από ένα από τους συνεργασθέντες εξάγοντες παραγωγούς. Στη φάση αυτή, το υπόλοιπο περιθώριο ντάμπινγκ ανέρχεται σε 5,4 %.

Δ. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΚΑΙ ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

- (21) Ενόψει του χαμηλού επιπέδου των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν σε τιμές ντάμπινγκ (βλέπε την προηγούμενη αιτιολογική σκέψη) εξετάστηκε κατά πόσον ή όχι οι εισαγωγές του σχετικού προϊόντος με προέλευση τόσο τους συνεργασθέντες όσο και τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς, λαμβανόμενες συνολικά σε μέση σταθμισμένη βάση, πραγματοποιήθηκαν σε τιμές ντάμπινγκ. Εξακριβώθηκε ότι το συνολικό ντάμπινγκ πραγματοποιήθηκε μόνο σε αμελητέο επίπεδο. Έτσι, και επειδή η όποια αρνητική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου δεν θα μπορούσε να αποδοθεί στο ασκούμενο ντάμπινγκ από τις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος από την Δημοκρατία της Κορέας, συνήχθη το συμπέρασμα ότι οποιαδήποτε περαιτέρω εξέταση της ζημίας ή του κοινοτικού συμφέροντος δεν ήταν αναγκαία.
- (22) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με την πρόθεση της Επιτροπής να περατώσει την διαδικασία και τους δόθηκε η ευκαιρία να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους. Οι παρατηρήσεις αυτές ελήφθησαν υπόψη και, όπου ήταν ενδεδειγμένο, τροποποιήθηκαν τα πορίσματα.
- (23) Δεδομένων των ανωτέρω, διατυπώθηκε το συμπέρασμα ότι η διαδικασία που αφορά τις εισαγωγές χονδρών σχοινιών από συνθετικές ίνες, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας, θα έπρεπε να περατωθεί χωρίς την επιβολή μέτρων,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Με την παρούσα απόφαση περατώνεται η διαδικασία αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές χονδρών σχοινιών από συνθετικές ίνες, που εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ 5607 49 11, 5607 49 19, 5607 50 11 και 5607 50 19 καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Leon BRITTAN
Αντιπρόεδρος

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1568/98 της Επιτροπής, της 17ης Ιουλίου 1998, για την τροποποίηση των παραρτημάτων I, II, III και IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό των ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 205 της 22ας Ιουλίου 1998)

Σελίδα 4, σημείο 2, «Οργανικές ουσίες», η ουσία «Παρκοναζόλη» διαγράφεται.

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1664/98 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1998, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το δαμβάκι

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 211 της 29ης Ιουλίου 1998)

Σελίδα 9, άρθρο 1, παράγραφος 2, τροποποιημένη παράγραφος 3 τέταρτη σειρά και στοιχείο α) όγδοη σειρά, και σελίδα 10, άρθρο 1, παράγραφος 2, τροποποιημένη παράγραφος 3, στοιχείο β) τέταρτη σειρά, στοιχείο γ) πέμπτη σειρά και στοιχείο ε) δεύτερη σειρά, και παράγραφος 4 τελευταία σειρά:

αντί: «... ένωσης ...»,

διάβαζε: «... ομάδας ...».

Σελίδα 10, άρθρο 1, παράγραφος 2, τροποποιημένη παράγραφος 3, στοιχείο α), σημείο ii) δεύτερη σειρά και σημείο iii) τρίτη σειρά:

αντί: «... ένωση ...»,

διάβαζε: «... ομάδα ...».
